

Uwaga. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 2000 i 2001 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

Note. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 and 2001 are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA AREA					
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII)	17926	17926	17926	17844	Area in km ² (as of 31 XII)
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION					
Pobór wody – w % poboru na potrzeby gospodarki narodowej i ludności – na cele:					Water withdrawal – in % of total withdrawal for needs of the national economy and population – for purposes of:
produkcyjne ^a (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybołówstwem i rybactwem)	57,6	46,2	49,6	50,4	production ^a (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)
eksploatacji sieci wodociągowej ^b	29,8	31,3	29,1	28,8	exploitation water-line system ^b
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³					Consumption of water per 1 km ² in dam ³
na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	14,6	13,5	14,4	14,5	for needs of the national economy and population
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w %					Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment ^c
wymagających oczyszczania ^c	90,9	91,2	90,9	91,8	
Ścieki przemysłowe i komunalne nie-oczyszczane na 1 km ² w dam ³	0,5	0,4	0,4	0,3	Industrial and municipal waste water untreated per 1 km ² in dam ³
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^d ...	40,9	43,1	44,8	47,5	Population using waste water treatment plants in % of total population ^d
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t/rok:					Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per km ² in t/year:
pyłowych	0,2	0,2	0,2	0,2	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	1,6	1,4	1,4	1,6	gases (excluding carbon dioxide)
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:					Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:
pyłowych	98,0	97,9	98,5	98,7	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	23,2	25,4	11,6	10,9	gases (excluding carbon dioxide)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^e wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t	75,3	59,7	59,6	62,8	Waste (excluding municipal waste) ^e generated (during the year) per 1 km ² in t
Odpady komunalne zebrane przez zakłady oczyszczania ^f na 1 mieszkańca w kg	239,8	201,5	209,1	200,1	Municipal waste collected by purification plants ^f per capita in kg

^a Z ujęć własnych. ^b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. ^c Odprowadzone do wód powierzchniowych lub do ziemi. ^d Ludność korzystająca z oczyszczalni (w 2000 r. określana jako ludność obsługiwana) – na podstawie szacunków; ludność ogółem – na podstawie bilansów. ^e Patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”. ^f Dane szacunkowe; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione.

^a From own intakes. ^b Water withdrawal by intakes before entering the water system. ^c Discharged into surface waters or into the ground. ^d Population using waste water treatment plants (in 2000 defined as served population) – estimated data; total population – based on balances. ^e See general notes to the chapter “Environmental protection”. ^f Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)					
Wydatki inwestycyjne ^a (ceny bieżące) – w % nakładów ogółem – na:					Investment expenditures ^a (current prices) – in % of total outlays – for:
ochronę środowiska	8,2	8,0	5,7	7,8	environmental protection
gospodarkę wodną	1,8	1,6	1,8	2,1	water management
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII):					Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):
w % powierzchni ogólnej	47,9	47,8	47,8	47,4	in % of total area
na 1 mieszkańca w m ²	4084	4072	4070	4037	per capita in m ²
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY					
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:					Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych	34695	44802	49881	50324	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	165,2	213,1	237,0	240,0	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	60,1	68,5	73,4	73,0	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %
LUDNOŚĆ ^b POPULATION ^b					
Ludność (stan w dniu 31 XII)	2101375	2104138	2105050	2097248	Population (as of 31 XII)
miasta	854767	853881	851644	849217	urban areas
wieś	1246608	1250257	1253406	1248031	rural areas
z liczby ogółem kobiety	1072759	1074370	1075002	1071142	of total females
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	104	104	104	104	Females per 100 males (as of 31 XII)
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	117	117	117	118	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):					Population of age (as of 31 XII):
produkcyjnym	1222021	1240945	1259784	1273011	working
poprodukcyjnym	300933	303991	305845	306227	post-working
Małżeństwa na 1000 ludności	5,6	5,4	5,3	5,5	Marriages per 1000 population
Rozwody na 1000 ludności	0,7	0,7	0,8	0,8	Divorces per 1000 population
Urodzenia żywe na 1000 ludności...	11,2	10,5	10,1	9,7	Live births per 1000 population
Zgony ^c na 1000 ludności	8,6	8,5	8,5	8,5	Deaths ^c per 1000 population
Przyrost naturalny na 1000 ludności	2,6	1,9	1,6	1,2	Natural increase per 1000 population
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	7,2	6,8	6,9	7,7	Infant deaths per 1000 live births
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:					Life expectancy at the moment of birth:
mężczyźni	71,2	71,4	71,6	71,9	males
kobiety	79,0	79,7	79,9	79,7	females
Saldo migracji wewnętrznych i za- granicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,9	-1,1	-1,4	-1,2	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

^a Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne. ^b Dane dla lat 2000 i 2001 zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne działu „Ludność. Wyznania Religijne”. ^c Łącznie ze zgonami niemowląt.

^a Until 2001 defined as investment outlays. ^b Data for 2000 and 2001 have been revised; see general notes to the chapter “Population. Religious denominations”.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
RYNEK PRACY LABOUR MARKET					
Pracujący ^a :					Employed persons ^a :
ogółem: w tys.....	945,6	926,4	<u>923,9</u> _b 637,4	<u>922,3</u> _b 635,8	total: in thous.
w tym kobiety	465,2	458,6	<u>458,6</u> _b 297,5	<u>455,7</u> _b 294,7	of which women
1999 = 100	96,6	94,6	<u>94,4</u> _b 65,1	<u>94,2</u> _b 64,9	1999 = 100
na 1000 ludności	450,1	440,3	<u>438,9</u> _b 302,8	<u>439,8</u> _b 303,2	per 1000 population
z liczby ogółem w %:					of total number in %:
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo i rybactwo.....	47,3	48,2	<u>48,3</u> _b 25,0	<u>48,3</u> _b 25,0	agriculture, hunting and forestry; fishing
przemysł i budownictwo...	20,6	20,1	<u>19,4</u> _b 28,1	<u>19,3</u> _b 28,0	industry and construction
usługi rynkowe	19,3	18,8	<u>19,4</u> _b 28,1	<u>19,6</u> _b 28,4	market services
usługi nierynkowe	12,8	13,0	<u>13,0</u> _b 18,8	<u>12,8</u> _b 18,6	non-market services
pracujący w sektorze prywatnym	77,3	78,6	<u>79,4</u> _b 70,1	<u>80,0</u> _b 71,0	employed persons in private sector
Przeciętne zatrudnienie:					Average paid employment:
w przemyśle:					in industry:
w tysiącach	145,2	139,8	133,7	133,8	in thousands
na 1000 ludności	69,1	66,5	63,5	63,8	per 1000 population
w budownictwie:					in construction:
w tysiącach	32,1	29,1	23,5	20,6	in thousands
na 1000 ludności	15,3	13,8	11,2	9,8	per 1000 population
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):					Registered unemployed per- sons (as of 31 XII):
ogółem: w tys.	182,2	195,2	187,5	182,5	total: in thous.
1999 = 100	110,6	118,5	113,9	110,8	1999 = 100
z liczby ogółem w %:					of total number in %:
kobiety	53,4	51,5	50,0	50,7	women
w wieku do 24 lat	32,8	31,5	29,5	28,0	up to age 24
długotrwale bezrobotni	50,4	54,3	55,1	55,5	long-term unemployed per- sons
Stopa bezrobocia rejestrowa- nego (stan w dniu 31 XII) w %	16,2	17,4	<u>16,9</u> _c 20,6	<u>16,6</u> _c 20,2	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %

^a Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy. ^b Dane podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (licznik) oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 (mianownik). ^c Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy”.

^a As of 31 XII; by actual workplace. ^b Data were given in two formulations, i.e. considering the number of persons employed on private farms in agriculture with the use of results of Agricultural Census 1996 (numerator) as well as Population and Housing Census 2002 (denominator). ^c See general notes to the chapter "Labour market".

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.) LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS (cont.)					
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	1639,28	1755,11	1788,08	1876,93	Average monthly gross wages and salaries in zł
1999 = 100	112,5	120,5	122,8	128,9	1999 = 100
w tym: przemysł	1694,11	1789,19	1826,93	1906,32	of which: industry
budownictwo	1535,49	1537,99	1547,11	1604,58	construction
Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^a w tys.	510,9	500,4	496,4	493,8	Average number of retirees and pensioners ^a in thous.
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	377,6	370,8	370,6	371,6	from non-agricultural system of social insurance
rolników indywidualnych	133,3	129,6	125,8	122,3	farmers
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b w zł:					Average monthly gross retirement pay and pension ^b in zł:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	719,64	796,37	850,58	890,58	from non-agricultural social security system
rolników indywidualnych ^c	562,19	637,43	661,74	689,93	farmers ^c
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS					
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:					Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej)	11252,2	11551,9	11938,7	12011,1	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej ^d	4096,4	4812,4	5960,6	7066,8	sewerage ^d
gazowej ^e	15636,3	17695,1	17892,4	17971,8	gas-line ^e
Zużycie w gospodarstwach domowych:					Consumption in households:
wody z wodociągów:					water from water-line systems:
w hm ³	49,5	47,2	48,9	47,8	in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	23,6	22,4	23,2	22,8	per capita in m ³
energii elektrycznej w miastach:					electricity in urban areas:
w GW·h	428,0	435,8	438,4	446,8	in GW·h
na 1 mieszkańca w kW·h	499,7	510,0	513,9	525,3	per capita in kW·h
gazu z sieci:					gas from gas-line system:
w hm ³	253,1	271,7	258,2	257,2	in hm ³
na 1 odbiorcę ^f w m ³	607,0	691,0	647,6	592,6	per consumer ^f in m ³
Zasoby mieszkaniowe ^g (do 2001 r. – zamieszkane; stan w dniu 31 XII):					Dwellings stocks ^g (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):
mieszkania:					dwellings:
w tys.	563,2	565,9	586,3	594,9	in thous.
na 1000 ludności	268,0	268,9	278,5	283,7	per 1000 population

^a Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. ^b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; bez zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem waloryzacji za 2000 r. ^d Sieć rozdzielcza i kolektory. ^e W 2003 r. uległa zmianie klasyfikacja sieci w związku z wprowadzeniem „Prawa energetycznego”, dlatego dane nie są w pełni porównywalne. ^f Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku. ^g Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

^a Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. ^b Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions executed under international agreements; excluding family and nursing benefits. ^c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund; in 2001 including a one-off valorization payment for 2000. ^d Distribution network and collectors. ^e Due to changes in the classification of networks made in 2003 in connection with the introduction of “Energy Law” data are not fully comparable. ^f Calculations are based on the average number of consumers in a year. ^g Based on balances of net dwelling stocks.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)					
Zasoby mieszkaniowe ^a (do 2001 r. – – zamieszkane; stan w dniu 31 XII) (dok.):					Dwellings stocks ^a (until 2001 – – inhabited; as of 31 XII) (cont):
izby na 1000 ludności	946,5	951,9	1084,7	1113,0	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :					usable floor space of dwellings in m ² :
na 1000 ludności	17899,9	18027,1	21075,1	21705,7	per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania	66,8	67,0	75,7	76,5	average per dwelling
Mieszkania oddane do użytku: mieszkania:					Dwellings completed: dwellings:
w tys.	2,9	2,8	4,1	10,7	in thous.
na 1000 ludności	1,4	1,3	1,9	5,1	per 1000 population
izby na 1000 ludności	6,8	6,8	10,1	28,2	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :					usable floor space of dwellings in m ² :
na 1000 ludności	151,2	154,3	232,1	644,3	per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania	109,7	114,8	120,3	126,8	average per dwelling
EDUKACJA ^b I WYCHOWANIE EDUCATION ^b					
Uczniowie w szkołach ^c (stan na początku roku szkolnego) w tys.:					Pupils and students in schools ^c (as of beginning of the school year) in thous.:
podstawowych	201,8	194,1	185,5	176,2	primary
gimnazjach	72,7	107,7	106,0	104,3	lower secondary
ponadpodstawowych:					upper secondary (post-primary):
zasadnicze (zawodowe)	26,1	16,5	8,1	0,8	basic vocational
średnie:					secondary:
licea ogólnokształcące	50,1	38,9	26,4	13,5	general
zawodowe	73,8	60,2	46,7	31,7	vocational
ponadgimnazjalnych:					upper secondary:
zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	5,4	10,8	basic vocational
licea ogólnokształcące	x	x	14,9	29,6	general
licea profilowane	x	x	5,4	9,8	specialized
technika	x	x	10,0	19,1	technical
szkoły artystyczne ^d	x	x	x	1,7	art school ^d
policealnych	9,2	9,3	10,1	11,9	post-secondary
Absolwenci szkół ^c w tys.:					Graduates in schools ^c in thous.:
podstawowych	34,9	34,6	34,2	x	primary
gimnazjów	x	35,8	35,1	x	lower secondary
ponadpodstawowych:					upper secondary (post-primary):
zasadnicze (zawodowe)	9,5	7,9	7,1	x	basic vocational
średnich:					secondary:
licea ogólnokształcące	10,6	12,0	12,6	x	general
zawodowe	14,2	14,3	14,0	x	vocational
policealnych	3,5	3,3	3,4	x	post-secondary
Absolwenci szkół ponadpodstawo- wych na 1000 ludności	16,3	16,3	16,0	x	Graduates of upper secondary (post-primary) schools per 1000 population

^a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych. ^b Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”. ^c Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^d Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/2003 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych).

^a Based on balances of net dwelling stocks. ^b See general notes to the chapter “Education”. ^c Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^d Leading to professional certification (until the 2002/2003 school year included in vocational secondary (post-primary) schools).

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION ^a (cont.)					
Studenci szkół wyższych ^b (stan w dniu 30 XI) w tys.	61,0	67,6	74,4	77,2	Students of higher education institutions ^b (as of 30 XI) in thous.
Absolwenci szkół wyższych ^b w tys.	11,3	14,5	15,4	x	Graduates of higher education institutions ^b in thous.
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	11,5	11,8	11,0	10,1	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	3,9	3,6	3,8	x	Graduates of schools for adults in thous.
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):					Pre-primary education (as of beginning of the school year):
miejsca w przedszkolach w tys.	34,6	33,0	32,6	32,1	places in nursery schools in thous.
dzieci w tys.:					children in thous.:
w przedszkolach	33,9	32,1	31,8	31,4	in nursery schools
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych	15,8	15,2	15,3	15,0	in pre-primary sections in primary schools
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat	305	300	305	314	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3-6
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE					
Pracownicy medyczni ^c (stan w dniu 31 XII):					Medical personnel ^c (as of 31 XII):
lekarze ^d	3762	3826	3902	3951	doctors ^d
lekarze dentyści	751	705	655	618	dentists
pielęgniarki ^e	10425	10114	10185	9997	nurses ^e
Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	41,3	41,4	41,9	41,4	Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1360,6	1418,9	1498,9	1603,5	In-patients in general hospitals per 10 thous population
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	714	616	586	721	Health care institutions (as of 31 XII)
Apteki ^f (stan w dniu 31 XII)	441	464	487	499	Pharmacies ^f (as of 31 XII)
Liczba ludności na 1 aptekę	4765	4535	4322	4203	Population per 1 pharmacy

^a Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”. ^b Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. ^c Od 2001 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich. ^d Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. ^e Łącznie z asystentkami pielęgniarskimi. ^f Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach; od 2000 r. łącznie z aptekami podległymi przedsiębiorstwu państwowemu PKP.

^a See general notes to the chapter “Education”. ^b Including sections, branch departments and consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. ^c Since 2001 including individual medical practices and nurses registered at Chamber of Physicians. ^d Doctors including interns. ^e Including nurses assistants. ^f Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria; since 2000 including pharmacies subordinate to the state-owned enterprise PKP.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)					
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej ^a na 1 mieszkańca:					Consultations provided within the scope of out-patient health care ^a per capita:
lekarskie	5,3	5,2	5,1	5,2	doctors
dentystyczne	0,7	0,6	0,6	0,6	dentists
Dzieci w żłobkach ^b (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3	16,1	15,7	15,0	16,0	Children in nurseries ^b (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM					
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	715	713	709	704	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	4194	4138	4182	4191	Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	199	194	201	204	Public library borrowers per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:					Public library loans in vol.:
na 1000 ludności	3814	3707	3874	4096	per 1000 population
na 1 czytelnika	19,1	19,1	19,3	20,1	per borrower
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	0,8	0,8	0,8	0,8	Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności	120	87	124	107	Audience in theatres and music institutions per 1000 population
Muzea (stan w dniu 31 XII)	29	31	31	33	Museums (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	245	226	241	371	Museum and exhibition visitors per 1000 population
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	44	46	46	42	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	5,7	5,9	6,2	5,7	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	268	430	332	291	Audience in fixed cinemas per 1000 population
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:					Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:
radiowi	159	164	160	156	radio
telewizyjni	154	158	154	151	television
Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)	354	319	326	312	Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)
w tym hotele	51	45	45	45	of which hotels
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności	102,7	109,6	109,5	86,6	Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population
Korzystający z noclegów na 1000 ludności	268,7	244,6	249,7	238,1	Tourists accommodated per 1000 population

^a Bez prywatnej praktyki lekarskiej i stomatologicznej prowadzonej we własnych gabinetach w ramach działalności gospodarczej. ^b Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a Excluding private medical and dental practises conducted in private offices within the framework of economic activity.

^b Including nursery wards.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY					
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu)					Agricultural land ^a (as of June)
w tys. ha	903,9	907,3	811,6 ^b	749,9	in thous. ha
w tym grunty orne:					of which arable land:
w tys. ha	620,1	623,1	576,6 ^b	541,3	in thous. ha
w % powierzchni ogólnej	34,6	34,8	32,2	30,3	in % of total area
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha	505,0	503,3	367,6 ^b	381,6	Sown area (as of June) in thous. ha
w tym w % :					of which in %:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	57,0	57,1	67,1	64,0	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	27,0	27,1	32,8	29,1	of which: wheat
żyto	9,9	9,6	8,2	8,0	rye
ziemniaki	17,7	17,7	17,5	16,2	potatoes
buraki cukrowe	1,6	1,5	1,8	1,5	sugar beets
Zbiory w tys. t:					Crop production in thous. t:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	730,3	756,9	742,7	685,6	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	380,9	385,1	390,8	333,1	of which: wheat
żyto	101,8	110,8	78,5	71,8	rye
ziemniaki	1681,4	1386,0	1304,1	1167,3	potatoes
buraki cukrowe	251,8	192,5	285,3	281,1	sugar beets
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	25,4	26,4	30,1	28,1	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	27,9	28,3	32,4	30,0	of which: wheat
żyto	20,5	23,0	26,1	23,5	rye
ziemniaki	188	156	203	189	potatoes
buraki cukrowe	307	256	434	485	sugar beets
Zwierzęta gospodarskie:					Livestock:
bydło (stan w czerwcu):					cattle (as of June):
w tys. szt	289,0	243,2	199,7 ^b	195,1	in thous. heads
na 100 ha użytków rolnych ^c w szt	31,9	27,0	24,7 ^b	26,2	per 100 ha of agricultural land ^c in heads
trzoda chlewna (stan w końcu lipca):					pigs (end of July):
w tys. szt	384,6	349,3	388,4 ^b	351,7	in thous. heads
na 100 ha użytków rolnych ^c w szt	42,5	38,8	48,1 ^b	47,3	per 100 ha of agricultural land ^c in heads
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^c :					Production per 1 ha of agricultural land ^c :
żywa rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^d w kg	106,2	107,4	125,8	144,4	animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^d in kg
mleka krowiego w l	762,6	667,0	717,8	722,6	cows' milk in l

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ^c Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^d Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej cieplej.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Data of the Agricultural Census as of 20 V. ^c Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison; in post-slaughter warm weight.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)

Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a :					Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land ^a :
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg	54	51	114	80	basic cereal grains (including cereal mixed) in kg
ziemniaki w kg	12	7	15	18	potatoes in kg
buraki cukrowe w kg	278	214	353	378	sugar beets in kg
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^b w kg	62	58	75	91	animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^b in kg
mleko krowie w l	137	146	155	154	cows' milk in l
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{ac} w kg:					Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land ^{ac} in kg:
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi)	49,5	52,1	55,1	59,4	mineral or chemical (including mixed fertilizers)
wapniowych ^d	63,2	65,9	65,4	74,3	lime ^d
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych ^a w szt	10,3	10,3	12,6 ^e	13,8	Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land ^a in units
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	660,7	661,3	662,1	660,9	Forest land (as of 31 XII) in thous. ha
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):					Forest areas (as of 31 XII):
w tys. ha	650,0	650,8	651,7	649,8	in thous. ha
na 1 mieszkańca w ha	0,31	0,31	0,31	0,31	per capita in ha
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	36,3	36,3	36,4	36,4	Forest cover (as of 31 XII) in %
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³	293,7	271,5	267,0	287,7	Removals (timber) per 100 ha of forest area in m ³

PRZEMYSŁ INDUSTRY

Produkcja sprzedana przemysłu:					Sold production of industry:
w mln zł (ceny bieżące)	18615,0	19455,6	19227,8	21184,3	in mln zł (current prices)
1999 = 100 (ceny stałe)	111,9	116,0	112,8	122,6	1999 = 100 (constant prices)
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące)	128202	139124	143805	158329	per employee in zł (current prices)
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące)	8862	9253	9138	10104	per capita in zł (current prices)

^a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. ^c W roku gospodarczym. ^d Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym. ^e Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

^a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. ^c In farming year. ^d Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime. ^e Data of the Agricultural Census as of 20 V.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION					
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^a (ceny bieżące):					Sales of construction and assembly production ^a (current prices):
w mln zł	1405,0	1444,4	1210,0	1232,4	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	669	687	575	588	per capita in zł
w tym sektor prywatny w % ogółem	91,7	94,0	91,6	89,2	of which private sector in % of total
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATION – as of 31 XII					
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^b :					Railway lines operated – standard gauge ^b :
w kilometrach	992	969	945	953	in kilometres
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	5,5	5,4	5,3	5,3	per 100 km ² of total area in km
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie):					Hard surface public roads (urban and non-urban):
w kilometrach	14511	14066,6	14092,6	13843,7	in kilometres
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	80,9	78,5	78,6	77,6	per 100 km ² of total area in km
Samochody osobowe zarejestrowane:					Registered passenger cars:
w tys. szt.	474,1	481,8	499,1	521,3	in thous. units
na 1000 ludności	225,6	229,0	237,1	248,6	per 1000 population
Placówki pocztowe ^c :					Post offices ^c :
w liczbach bezwzględnych	520	522	470	468	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	2,5	2,5	2,2	2,2	per 10 thous. population
Abonenci telefonii przewodowej (standardowe łącza główne) ^d :					Fixed line telephone subscribers (standard main line) ^d :
w tysiącach	468,5	472,6	452,6	480,2	in thousands
na 1000 ludności	222,9	224,6	215,0	229,0	per 1000 population
HANDEL TRADE					
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące):					Retail sales (current prices):
w mln zł	14440,6	14313,5	14521,7	14974,9	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	6874	6807	6901	7143	per capita in zł
Sklepy (stan w dniu 31 XII) w tys.	22,4	22,7	22,3	22,2	Shops (as of 31 XII) in thous.
w tym na wsi	8,0	8,1	8,0	7,9	of which in rural areas
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep	94	93	95	95	Population (as of 31 XII) per 1 shop

^a Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Łącznie z szerokotorowym. ^c Do 2001 placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. ^d Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

^a Realized by construction units – by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including broad gauge. ^c Until 2001 post offices and telecommunication service offices. ^d Data concern operators of the public telecommunication network.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE					
Budżety gmin ^a					Budgets of gminas ^a
dochody:					revenue:
w mln zł	1988,0	2157,0	2344,5	2431,5	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	1122	1215	1319	1373	per capita in zł
wydatki:					expenditure:
w mln zł	2057,9	2188,0	2343,7	2486,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	1161	1233	1319	1404	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu					Budgets of cities with powiat status
dochody:					revenue:
w mln zł	713,6	786,1	752,1	705,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2172	2399	2299	2166	per capita in zł
wydatki:					expenditure:
w mln zł	737,2	793,1	771,2	741,1	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2243	2421	2358	2275	per capita in zł
Budżety powiatów					Budgets of powiats
dochody:					revenue:
w mln zł	771,9	885,0	788,0	746,2	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	436	499	443	421	per capita in zł
wydatki:					expenditure:
w mln zł	789,2	912,0	816,3	766,9	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	445	514	459	433	per capita in zł
Budżet województwa					Budget of voivodship
dochody:					revenue:
w mln zł	198,7	275,4	235,6	271,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	95	131	112	130	per capita in zł
wydatki:					expenditure:
w mln zł	201,0	277,1	242,0	285,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	96	132	115	136	per capita in zł
INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE ^b INVESTMENTS AND FIXED ASSETS ^b					
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):					Investment outlays (current prices):
w mln zł	3927,4	3685,6	4099,2	4546,2	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	1869	1752	1947	2168	per capita in zł
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:					Share in investment outlays (current prices) in %:
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	1,9	2,0	1,6	1,6	agriculture, hunting and forestry
przemysłu	39,9	37,5	37,5	37,4	industry
budownictwa	4,7	5,0	4,2	7,0	construction
handlu i napraw ^Δ	8,8	8,1	8,3	8,0	trade and repair ^Δ
transportu, gospodarki magazynowej i łączności	8,8	7,8	5,6	3,8	transport, storage and communication
obsługi nieruchomości i firm; nauki ^Δ	14,5	18,2	22,4	23,0	real estate, renting and business activities

^a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki trwałe”.

^a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter “Investments. Fixed assets”.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	SPECIFICATION
INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE ^a (dok.) INVESTMENTS AND FIXED ASSETS ^a (cont.)					
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):					Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):
w mln zł	58332,9	61694,2	65981,5	68944,5	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	27759	29320	31344	32874	per capita in zł
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:					Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	10,1	9,5	8,9	8,6	agriculture, hunting and forestry
przemysłu	34,3	34,2	33,0	32,9	industry
budownictwa	1,1	1,0	1,2	0,9	construction
handlu i napraw ^Δ	3,1	3,7	4,0	4,1	trade and repair ^Δ
pośrednictwa finansowego	0,6	0,7	0,6	0,6	financial intermediation
obsługi nieruchomości i firm; nauki ^Δ	25,3	25,3	24,8	25,3	real estate, renting and business activities
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^b W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^b IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII					
Ogółem	128399	134977	138713	142682	Total
na 1000 ludności	61,1	64,1	65,9	68,0	per 1000 population
osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej	25590	26916	27933	29159	legal persons and organizational entities without legal personality
1999 = 100	108,9	114,6	118,9	124,1	1999 = 100
w tym:					of which:
przedsiębiorstwa państwowe	59	44	31	24	state owned enterprises
spółdzielnie	843	828	809	794	co-operatives
spółki handlowe	3561	4219	4902	5298	commercial companies
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	560	584	605	632	of which with foreign capital participation
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	102809	108061	110780	113523	natural persons conducting economic activity:
1999 = 100	102,4	107,7	110,4	113,1	1999 = 100
na 1000 ludności	48,9	51,4	52,6	54,1	per 1000 population
RACHUNKI REGIONALNE ^c REGIONAL ACCOUNTS ^c					
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):					Gross domestic product (current prices):
w mln zł	28320,0	30052,0	30656,4	.	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	13482	14292	14569	.	per capita in zł
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):					Gross value added (current prices):
w mln zł	24767,9	26361,6	26800,3	.	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	11791	12537	12736	.	per capita in zł
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:					Gross nominal disposable income of household sector:
w mln zł	22501,0	23935,7	24246,3	.	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	10712	11384	11522	.	per capita in zł

^a Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki trwałe”.

^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Dane za lata 2000 i 2001 skorygowano.

^a Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter “Investments. Fixed assets”.

^b Excluding persons tending private farms. ^c Data for 2000 and 2001 have been adjusted.